

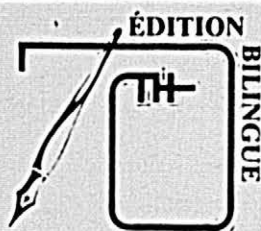


A nuclear war would be a holocaust on a scale incomparable to anything experienced in human history, UN assistant Secretary-General Jan Martenson said last night.

Vol. 70, No. 31

Mardi, le 28 octobre 1980

Montréal



The McGill DAILY

Martenson:

Nuclear war brutal holocaust

by Richard Goldman

The destructive potential that would be unleashed in a nuclear war is beyond our comprehension, disarmament chief Jan Martenson said yesterday.

"We cannot speak of a Third World War in terms of the previous deadly numbers in our catalogue of wars," the United Nations assistant Secretary-General told a McGill audience.

"A nuclear war is a nuclear holocaust, a raging brutal fire leaving nothing but death, devastation and ultimate catastrophe."

Speaking on the theme "Disarmament is your business," Martenson, who heads the UN centre for disarmament, said the detonation of a single bomb in New York City would destroy all buildings in Manhattan, in the surrounding suburbs and large parts of New Jersey. At least 5 million people would die.

Martenson said that although attempts to stop the

arms race have so far been unsuccessful, the UN has nevertheless managed to bring about the implementation of some partial measures toward disarmament. He cited the Non-proliferation Treaty of 1968, to which 120 nations adhere, and previous treaties banning nuclear tests in the atmosphere and in the sea as being "steps in the right direction," and said that work towards the implementation of a comprehensive nuclear test ban was advancing at the UN.

Martenson conceded that "limited measures such as the ones I have mentioned are insufficient. The pace of technical innovation has by far outstripped the achievements reached."

He said he remained optimistic, though, because, "the alternative to disarmament is annihilation."

His speech was followed by a panel discussion including Fabien LeBoeuf of Development and Peace, Margaret Capes of the Protestant School Board of Greater Montreal, Fred Elson of the United Church, and Fru Berit As, Norwegian member of Parliament. The panelists gave their perspectives on the frustrations of the disarmament protest in their everyday work.

Said Berit As: "I have tried time and time again to get the

Norwegian Parliament to adopt resolutions on disarmament that were voted on in the United Nations. Is there any way the United Nations can punish national governments who refuse to do this?"

Capes asked how many students in the audience had ever discussed disarmament in class while in high school. When only four or five raised their hands, she said this was a "strong statement for the people who develop high school curriculae."

LeBoeuf said that arms sales to the Third World supported military regimes while fostering economic and political dependence on developed nations by serving as a major impediment to economic development. He said his group is working to mobilize public opinion and influence Canadian government positions on these international issues.

Elson, a former minister, said the church often ignores such issues because of its "middle-class insularity, which keeps it from seeing reality."

The discussion was chaired by Peter Bruck, acting president of Project Ploughshares McGill. Bruck invited the audience to participate in the remaining events of McGill Disarmament Week, which runs until Thursday.

Suite à la manifestation: L'ANEQ ne lâche pas

par Peter Orr et Grace Krupa

Le conseil central de l'Association Nationale des Etudiants du Québec (ANEQ) se réunira en fin de semaine pour discuter de la stratégie à adopter dans la cause de Henri-Guy Héroux.

"On prévoit faire des actions régionales, comme des occupations de bureaux de députés, des occupations d'administration d'écoles et des soirées de solidarité," a indiqué Paule Deschênes de l'Exécutif de conseil central de l'ANEQ.

Le jour même de "l'examen volontaire" des témoins de la Défense, le 18 novembre, l'ANEQ va "probablement organiser une autre ligne de piquetage et une soirée de solidarité."

Deschênes pense que des manifestations étudiantes, telle que celle qui a mobilisé 4000 personnes jeudi le 23, "démontrent que les étudiants sont capable de se tenir." Mais, "face au gouvernement, ça montre pas grand chose, parce qu'on n'a pas assez de pouvoir. On a encore à ramasser l'appui de tous les syndicats et

de tous les groupes populaires pour manifester leur soutien. Comme ça on pourrait être plus forts."

L'ANEQ a contacté les centrales syndicales pour la manifestation du 23 octobre, "sauf qu'ils étaient pas avertis assez d'avance."

D'après Deschênes, la CSN, la FTQ et la CEQ ont déjà envoyé une lettre d'appui moral au Comité anti-hausse des étudiants des résidences de l'Université de Montréal, le comité dont Guy Héroux faisait partie jusqu'à son arrestation le 5 mai dernier.

L'ANEQ va inviter formellement différentes

organisations syndicales régionales à donner leur soutien concret à la défense de Guy Héroux.

UBC students face fee hike

VANCOUVER (CUP) — The University of B.C.'s student council is desperately scrambling to halt a proposed 13 per cent tuition fee hike.

But any successful attempt to delay or halt the university's board of governors from passing the increase seems

doomed as many council members admit they have waited too long to act.

"We've got a hell of a problem," student council executive member Allan Soltis said. "We've been caught flatfooted."

Only a dozen students, half

of them from the student newspaper, attended a special public forum October 24. They decided to prepare a report attacking the hike at a time when student aid is not increasing and student unemployment is at an all-time high.

Meanwhile, Anthony Dickinson, a student board representative, is angry at the council for not acting for three weeks after he revealed the board's intention at its November meeting.

"Due to council's laxity, one wonders whether they're concerned or not," Dickinson said.

"I did what I could to point out the political considerations behind letting the increase pass. If student council lets this go without a fight it's opening itself up for even more increases in the future."

The university administration is backing the board's position on increasing fees.

"UBC's fees are relatively low compared to universities in the east," administration vice-president Michael Shaw said.

"I'm sure the whole question

Admin accused of provoking strike to make ends meet

WINNIPEG (CUP) — The five support staff unions at the University of Manitoba are charging the administration with trying to provoke a general strike of the campus unions in order to balance its books.

Contract negotiations have broken down with all five of the union locals, who have united in condemning the administration's handling of negotiations. The prospects of a strike which would effectively shut down the campus are large, although all concerned insist that it is the last thing they want.

"The administration can assist their tight budget situation by provoking a strike by prolonging negotiations until the union can no longer tolerate them," said Dave Schaldemose, President of the Canadian Union of Public Employees local on campus.

About half a million dollars would be saved by the university per week in unpaid salaries if the strike took place, Schaldemose said.

The University of Manitoba currently has an operating deficit of 1.2 million dollars.

University employee

relations officer Brian Fijal denied that the administration is trying to force a walkout.

"Nobody wants a strike," he said. "We are not looking at this as an advantageous thing."

Schaldemose said that should there be a strike it would be the students and staff who would suffer, while the administration "couldn't lose" from a strike.

The unions have been without a contract for several months, and Schaldemose charges the administration

continued on page 2

Ed Board meeting

Very important editorial bull session today at 4:30. ALL editors please attend.

suite à la page 6

Classified

Ads may be placed through Sadie's, 1st floor Student Union building, 9 a.m. - 5 p.m.
 McGill students: \$2 per day. For 3 days \$1.75, more than 3 days \$1.50.
 McGill Faculty and Staff: \$3.00 per day.
 All others: \$3.50 per day.

341 - APT., ROOMS, HOUSING

Alpine, X-country ski house, located in Eastern Townships, village of Georgeville, requires four winter members. \$185 per person for season. Beginners welcome. 651-0329 evenings.

350 - JOBS

Need money? In your spare time, earn that little extra by selling a line of vitamin and mineral supplements, household cleaning aids and personal grooming products. All products are

natural, organic, non-polluting. Sales training provided. Call 767-9805 late evenings or before 8 a.m.; or leave name and phone number at Sadie's c/o L. Cooke.

352 - HELP WANTED

Responsible student wanted with references to care for 2 1/2 year old boy. Monday-Friday 8:15 to 2:00 p.m. After 5:00 p.m. call 484-9110.

356 - SERVICES OFFERED

FLOORED by Accounting? Lick it before it licks you! Mastery assured. London School of Business. 735-5217, 733-8261.

361 - ARTICLES FOR SALE

For sale: Beaver coat - Fox trim - Size 12-14 - Good condition. \$125.00. Evenings 486-3651.

For a bicycle enthusiast: Italian Racing Bicycle for sale. Marinoni, Campagnolo equipped. Excellent condition. If bought new today would be \$1500. Selling for \$850. Call 486-3373 (days).

372 - LOST AND FOUND

LOST: A burgundy wallet near Stewart Biology Bldg. Vital ID's desperately needed. If found, please call 286-9959. REWARD.

FOUND: Small girl's gold-coloured bracelet in basement washroom of Undergraduate Library. Phone 731-8968.

Last Monday a black cowboy hat was lost in either the Leacock or the Union Bldg. A reward is offered. Please return to the Students' Society Desk in the Union Bldg., Rm 105.

385 - NOTICES

STOP! READ THIS! Need something to decorate or "dress up" those naked walls? Don't have much money? We have what you need. Very good quality ART posters at humble, student prices. We also have frames, for something with a little more class. For more info or to make an appointment, call 932-6397 after 10 P.M. or on weekends.

U of Manitoba

continued from page 1

with ignoring and refusing to negotiate with them.

The five unions include maintenance workers, campus police, graphic arts people, and other support workers.

Wages are the subject of dispute. The unions claim the offers do not keep up with

inflation while the administration claim their offer is "competitive."

Schalldemose said, "In a way the administration has done us (the five unions) a favour. We are more closely knit, more united, than we have ever been." He said that should there be a strike it will be a "cohesive action" involving all five unions.

"We don't expect the university to be in the vanguard of good labour relations but they should at least be in the parade," he said.

Mildon Morris & Butler

Dispensing Opticians
 Contact Lenses

Three locations to serve you:

1460 Sherbrooke W. (corner of Mackay)	842-3809
5016 Sherbrooke W. (near Claremont)	487-5131
Cavendish Mall, Côte St-Luc	482-8290

PEEL

PLAZA DELI

Delicious take-out sandwiches always ready or prepared for you while you wait.

*Pastries
 *Groceries
 *Meats & Cheeses
 *Beer & Wine

Open 8 am - 10 pm
 Sundays 10 am - 8 pm

PEEL PLAZA BLDG.

3460 PEEL ST.

843-3053

AUTOS AVAILABLE

Toronto, Western Canada
 Maritimes
 Florida
 Montreal Driveaway
 4036 St. Catherine W.
 (South West
 Corner Atwater)
 937-2816

Restaurant MCGILL PIZZA

6:30 am - 2:00 am
 6:30 am - 3:00 am
 FRI & SAT

BREAKFAST
 SPECIALS
 6:30 - 11:00 am

545 MILTON

845-8011 ★ 845-8382



FREE DELIVERY

René Leduc

Conseiller des Affaires
 internationales

Ministère des Affaires
 intergouvernementales

LE QUEBEC
 ET LA COOPERATION
 INTERNATIONALE:
 LE TIERS MONDE

Friday, October 31, 1980
 2:00 p.m.
 Macdonald-Harrington
 Building
 Room C103E

Students' Society BY-ELECTIONS



TO BE HELD

WEDNESDAY, NOVEMBER 26, 1980

(ADVANCE POLLS - NOVEMBER 25, 1980 - PLACES TO BE ANNOUNCED)

NOMINATIONS ARE HEREBY CALLED
 FOR THE FOLLOWING POSITIONS

*SENATE

MEDICINE (incl. Nursing & P & OT)

1 REPRESENTATIVE

MUSIC

1 REPRESENTATIVE

GRADUATE STUDIES (Professional)

1 REPRESENTATIVE

RELIGIOUS STUDIES

1 REPRESENTATIVE

DEADLINE: THURSDAY, NOVEMBER 6, 1980 (see below)

CANDIDATE'S QUALIFICATIONS AND NOMINATING PROCEDURES:

SENATE

Candidates must be members of the McGill Students' Society and

1. be students in good standing who are registered full-time for a degree or diploma and have satisfied conditions for promotion in their previous year of studies,

or

2. be students in good standing who have satisfied conditions for promotion in the previous year of studies and who are registered in a degree or diploma program, but who are permitted by Faculty to undertake a limited program,

or

3. be students in good standing who are registered full-time or in a limited program for a degree or diploma, and who are repeating a year for reasons other than academic failure.

Nominations must be signed by at least 50 members of the McGill Students' Society who are in the same faculty as the prospective candidate together with their year and faculty, or by 25% of the student enrolment in the faculty together with their year and faculty, whichever is the lesser of the two.

N.B. Students in Continuing Education are NOT members of the Students' Society.

OFFICIAL NOMINATION FORMS ARE AVAILABLE AT THE STUDENTS' SOCIETY GENERAL OFFICE, ROOM 105 3480 McTAVISH STREET.

ALL NOMINATION FORMS MUST HAVE THE CANDIDATE'S SIGNATURE, TOGETHER WITH HIS YEAR AND FACULTY, ADDRESS AND TELEPHONE NUMBER.

*CANDIDATES MAY RUN FOR ONE POSITION IN EACH OF THE THREE CATEGORIES PROVIDED SEPARATE NOMINATION PAPERS ARE HANDED IN FOR EACH POSITION. A PENSKECH OF 100 WORDS OR LESS AND A PHOTO OF THE NOMINEE MUST BE HANDED IN WITH THE NOMINATION.

ALL NOMINATIONS MUST BE SUBMITTED TO THE STUDENTS' SOCIETY GENERAL OFFICE IN THE STUDENTS' UNION NO LATER THAN:

4:30 P.M. THURSDAY, NOV. 6 1980
 C/O MISS NICOLE MACKENZIE

PETER ARTHUR
 CHIEF RETURNING OFFICER



Make It A Carlsberg.

Plaidoyer imminent en élémentaire-préscolaire

par Danièle Champoux

Une rencontre avec Danièle Lafrenière, une des représentantes du 'pré-scolaire-élémentaire' à l'Université de Montréal, agitée par un conflit dont les médias ont déjà passablement parlé, permet au Daily d'apporter quelques précisions supplémentaires à l'affaire.

D'abord, ce problème au sein de la Faculté d'Éducation remonte en fait à 1973, quand les étudiants de 3^{ème} année mettent informellement sur pied un programme de stages-projets, à pédagogie ouverte. A ce moment-là, les étudiants qui se préparent à l'enseignement n'ont pas de cours pratiques et doivent en 3^{ème} année suivre des cours "au choix" dans diverses facultés, aussi bien en espagnol qu'en éducation physique. Cette initiative connaîtra le succès que l'on sait, répondant particulièrement bien aux besoins et aux aspirations des étudiants.

La Faculté d'Éducation devait elle-même s'occuper d'obtenir la reconnaissance officielle à ce programme en en défendant la démarche, le mode d'évaluation et d'encadrement devant une sous-commission et ce, malgré les nombreuses pressions en ce sens. On mesurera mieux l'importance de cette démarche en réalisant que tant que le programme n'est pas officiel, le diplôme des étudiants gradués depuis 1973 risque toujours de n'être pas reconnu.

Et puis, coup de théâtre l'été dernier: la Faculté se présente finalement en sous-commission, avec un programme réduit de 24 à 9 crédits; on revient donc au

système des cours "bouchetrous" au choix. Les réactions du personnel enseignant et des étudiants ne se font pas attendre, surtout en apprenant récemment que c'est la Faculté elle-même, et non pas un pallier administratif supérieur, comme on l'a un moment prétendu, qui s'oppose au programme. Cette nouvelle dimension ramène évidemment au débat sur les motifs — pédagogiques, idéologiques, politiques, scientifiques — de l'administration de la Faculté.

Depuis le début de la session, les étudiants multiplient sans succès les demandes de rencontre avec l'administration, qui a pourtant toujours prétendu qu'elle rencontrerait sans hésitation ses étudiants, moyennant 24 heures d'avis. D'autre part, les étudiants apprenaient ces jours derniers qu'ils peuvent eux aussi se présenter devant la sous-commission pour défendre leur programme. Il suffit que le doyen de la Faculté les inscrive à l'ordre du jour de la prochaine rencontre. Or le directeur ne s'est toujours pas rendu à cette requête, pas plus qu'il n'a accepté de rencontrer les étudiants en assemblée générale.

Mardi dernier les étudiants décidaient donc d'occuper: c'est à ce moment qu'est survenu "l'accrochage" entre le doyen et une étudiante. A la suite de cet incident, rapporté dans les journaux, l'administration décide d'agir rapidement et tente d'organiser une conférence de presse à l'insu des étudiants. Les étudiants en sont avisés malgré tout et y déléguent, jeudi dernier, des représentants. En

suite à la page 6



Danielle Lafrenière: déléguée des étudiants du préscolaire-élémentaire.

Daily photo Richard Katz

Women's Week

Is daycare a luxury for students?

by Brian Topp

Are students demanding to be coddled when they ask for better daycare facilities for their children?

Six panelists grappled with this and a number of other aspects of daycare during a panel discussion on the topic, held in the Union Building yesterday.

"Daycare is probably more urgently required in neigh-

borhoods than in universities," said Eigil Pedersen, McGill's VP academic.

"People who go to university are probably economically better off than people who don't. There are large communities who need daycare. If we had facilities everywhere, then it wouldn't matter whether you were a bus driver or a student, you'd have it."

Pedersen said that the provincial government takes a dim view of students who demand more and better facilities and services, because students are a relatively privileged group within society.

"Those who want daycare in the university should struggle for it, not only in the university, but everywhere," he said.

Professor Bruce Shore disagreed, arguing for daycare facilities on campus.

"The biggest problem with daycare in the community is that that's not where the parents are when they're working," he said.

"You can't be available when you should be. Daycare at work allows a closeness."

Andy Wheatley, a fourth-year student with a young daughter, complained about the waiting list for McGill's daycare centre.

"Students aren't in the university long enough to wait through the daycare list," he said.

"I've been carrying my daughter around since she was eight weeks old, and still haven't been able to get her in. Undergraduates have no hope at all of getting into that daycare."

Wheatley referred to the UQAM daycare, which he described as being "four times what we have here."

"The UQAM daycare accepts children from the 'quartier,' I have my daughter in there," he said. He suggested that an expanded daycare facility at McGill which was open to the community at large would serve people in the university and would be more likely to receive government support.

McGill daycare director Wally Garrety outlined the centre's expansion plan, which calls for more space and staff in order to accommodate more children.

The University's director of physical resources, Sam Kingdon, raised a few doubts about the plan.

"I think that the problem in getting expanded facilities comes in the questions of what space you can use for daycare," he said.

"There is a significant problem in finding space in the university."

Kingdon said that the University had 20 to 30 per cent more space than government norms allow for all activities. Giving more room to daycare would mean taking it away from some other group.

"We're going to work with the expansion report over the next two to three months," he said.

"I think there can be a solution."

The panel discussion was organized as part of Women's Week.

It's fun! It's sensational! And it's free! The all new
Daily staff meeting.

Thursday at 4 pm, Rm. B-03

Door prizes will be awarded to those who come in costume.

Talk about

ENGINEERING
EMPLOYMENT
OPPORTUNITIES

with

ESSO RESOURCES CANADA



To find out more be at: McConnell Engineering Building,
Common Room
on: Wednesday, October 29th, 1980
12:00 - 1:00 p.m.

Commentaire

On veut votre bien on va l'avoir

"Mon rôle en tant que membre du cabinet fédéral est de voir à ce que chaque dollar canadien dépensé à l'étranger rapporte le maximum au Canada."

Sénateur Martial Asselin
Le Devoir, 31 octobre 79

Saviez-vous que l'avenir du Canada repose sur les investissements des multinationales dans le tiers-monde? A qui au juste ces investissements profitent-ils?

Eh oui, le Canada en tant que pays capitaliste est caractérisé par des multinationales qui doivent pour survivre investir où c'est le plus rentable. Le tiers-monde avec sa main d'œuvre à bon marché, ses richesses naturelles abondantes et un marché vaste pour l'écoulement de marchandises canadiennes doit nécessairement être l'endroit idéal pour l'exportation de capitaux canadiens par les multinationales canadiennes.

Malgré la croyance populaire, le Canada comme pays capitaliste avancé est impérialiste; ce ne sont pas seules les grandes puissances qui imposent leurs quatre volontés aux quatre coins du globe qui le sont. C'est ainsi que les investissements canadiens dans le tiers-monde ont doublé entre 1965 et 1970 et toujours dans cette même période, Statistiques Canada nous dévoilait que les investissements directs canadiens ont augmenté de 325% en Amérique Latine et de 80% dans les Caraïbes. C'est ainsi que des compagnies bien de chez nous ont élu domicile dans le tiers-monde, telles Noranda au Chili, Inco en Indonésie, Falconbridge en République Dominicaine, Sheritt-Gordon aux Philippines, Brascan au Brésil et j'en passe, et bien sur l'ACDI (Agence Canadienne de Développement Internationale) joue un rôle de catalyseur d'exportations et d'investissement canadiens dans le tiers-monde.

Est-ce que vous pensez que les investissements canadiens sont profitable aux peuples et pays du tiers-monde? A qui au juste ces investissements profitent-ils?

Selon un étude par Steven W. Langdon que vient de publier le Conseil Economique du Canada, les investissements canadiens profitent aux sociétés multinationales canadiennes installées dans les pays du tiers-monde, pendant que ni le pays que l'on veut aider, ni l'économie canadienne, ne tirent un avantage aussi net. L'étude révèle que les investissements canadiens dans le tiers-monde font perdre des emplois aux Canadiens ainsi que des exportations (donc des devises). Toutefois, pour les multinationales canadiennes les bénéfices sont avantageux, les investissements canadiens dans le tiers-monde rapportent environ deux fois les devises canadiennes qui y sont investies directement.

L'impérialisme canadien dans le tiers-monde n'est donc profitable ni pour le peuple canadien, ni pour les peuples et pays du tiers-monde. Les investissements ne sont profitables qu'aux actionnaires des multinationales, à la bourgeoisie canadienne. Ce n'est donc pas surprenant que l'état canadien contrôlé par la bourgeoisie canadienne aide ses multinationales à exploiter les travailleurs et paysans du tiers-monde. La politique extérieure du Canada est justement pensée en fonction de la stabilité et rentabilité des investissements canadiens. Ce qui explique les liens politiques entretenus par le Canada avec des dictatures militaro-policières. Il ne faut pas alors être surpris que la bourgeoisie canadienne contrôle les moyens de communication et d'information, les universités et les centres de recherche de ces universités, afin qu'ils servent ces intérêts, et cache la vraie dimension des investissements canadiens dans le tiers-monde.

Nous, étudiants de McGill, ne devons pas être surpris que certains professeurs de McGill travaillent pour ces multinationales en véhiculant des interprétations et propos pro-impérialistes dans certains cours en anthropologie, histoire, politique etc., que l'Allan Memorial Institute ait servi à des expériences en technique de lavage de cerveau et de recherche en persuasion, que des espions et experts dans les techniques de contre-insurrection se pratiquant quelquefois au Brésil ou ailleurs se déguisent en professeurs.

Claude Rémillard.

To the Daily:

Since you published Professor Jean-Guy Vaillancourt's attack on our university in your edition of the first, I am sure you will wish to publish my retort to it, also published by *Le Devoir*, in English translation. I am therefore attaching a copy of it.

Marlo Bunge

Editor's note: Professor Vaillancourt's letter was submitted to us already translated into English. We apologize, but we do not have the resources to translate letters ourselves.

Au McGill Daily:

L'auteur est professeur à la Foundations and Philosophy of Science Unit de l'Université McGill.

Dans son article "L'affaire Mandel ou l'arrogance de McGill" du 27 septembre, le professeur Jean-Guy Vaillancourt du département de sociologie de l'Université de Montréal, suggère la possibilité de priver l'université McGill de son autonomie si elle ne met pas en tutelle son département de sciences politiques pour

avoir refusé d'engager le Dr David Mandel. En effet, il écrit: "si McGill refuse de le faire, ne serait-il pas souhaitable alors que le peuple du Québec songe sérieusement à se réapproprier ce bastion d'arrogance et d'oppression coloniale pour le faire servir à ses besoins plutôt que de le laisser continuer à fonctionner dans le mépris des droits et de la justice les plus élémentaires?"

Ainsi donc, le professeur Vaillancourt ignore qu'en démocratie les universités sont autonomes: qu'elles ont le droit d'engager ou renvoyer leurs enseignants ainsi que de conférer des diplômes et de refuser de le faire, sans interférences extérieures. Il ignore que cette autonomie est une condition nécessaire de la liberté de recherche et d'enseignement, et que cette liberté académique est à son tour une condition nécessaire d'excellence intellectuelle. Il semble ignorer aussi, ce sociologue, que ce sont les régimes fascistes qui, loin de respecter l'autonomie universitaire, la détruisent en mettant les universités en tutelle. C'est ainsi que le nazisme a détruit l'université

allemande (au nom du peuple allemand, bien entendu) et c'est comme ça que les dictatures militaires détruisent la culture supérieure en Amérique Latine et ailleurs.

Je ne doute pas que les dirigeants de McGill ont fait beaucoup d'erreurs le long des 160 années de vie de cette université. Peut-être l'erreur la plus grave a-t-elle été de laisser partir Ernest Rutherford, le fondateur de la physique nucléaire (née à McGill), au commencement du siècle. Soit dit en passant, en quittant McGill, Rutherford n'a pas écrit des lettres aux journaux mais il a continué ses recherches qui lui valurent le prix Nobel et le titre de Lord. C'est que la recherche scientifique n'est pas un boulot comme un autre: c'est d'abord une vocation tout comme la vocation religieuse ou artistique. Si elle ne peut se réaliser dans un endroit donné, elle pourra se réaliser ailleurs à condition qu'il y ait du talent et de la persévérance.

Peut-être le refus d'engager le Dr Mandel a-t-il été une erreur: je ne le sais pas. Malheureusement les erreurs sont inévitables, surtout dans

Ahmed: Soviet invasion of Afghanistan

by John Lambert

The Soviet Union's invasion of Afghanistan last December was the result of a fear of a growing military alliance among the countries of the western world, according to Professor Aijaz Ahmed, speaking to a group of fifty students Friday night.

Professor Ahmed was one of three speakers at a conference entitled "Afghanistan: Soviet Invasion and Its Implications for South Asia." The other two speakers at the conference organized by the South Asian People's Association (SAPA) of McGill were Ashraf Ghani from Columbia University, and Iqbal Leqhari, from Concordia.

All three speakers were opposed to the invasion, and condemned the Soviet Union for its intervention in Afghanistan. However, the approach taken by professors Ghani and Iqbal differed markedly from that of professor Ahmed on the "necessity" of the Soviet invasion.

Professor Ghani insisted that in all prior discussions on Afghanistan, "some of the most important issues have been ignored."

The leftist coup of 1978 which preceded the Soviet invasion "was not at all a surprise," he says.

"What allowed it to be swift and sure was that the institution of power had become totally alienated from the rest of society." The aristocracy, at the time of the peasant uprisings against excessive taxes in 1919, "withdrew entirely from the handling of affairs in rural areas." Thus since that time the state has had to rely largely on foreign

investment, particularly from the Soviet Union.

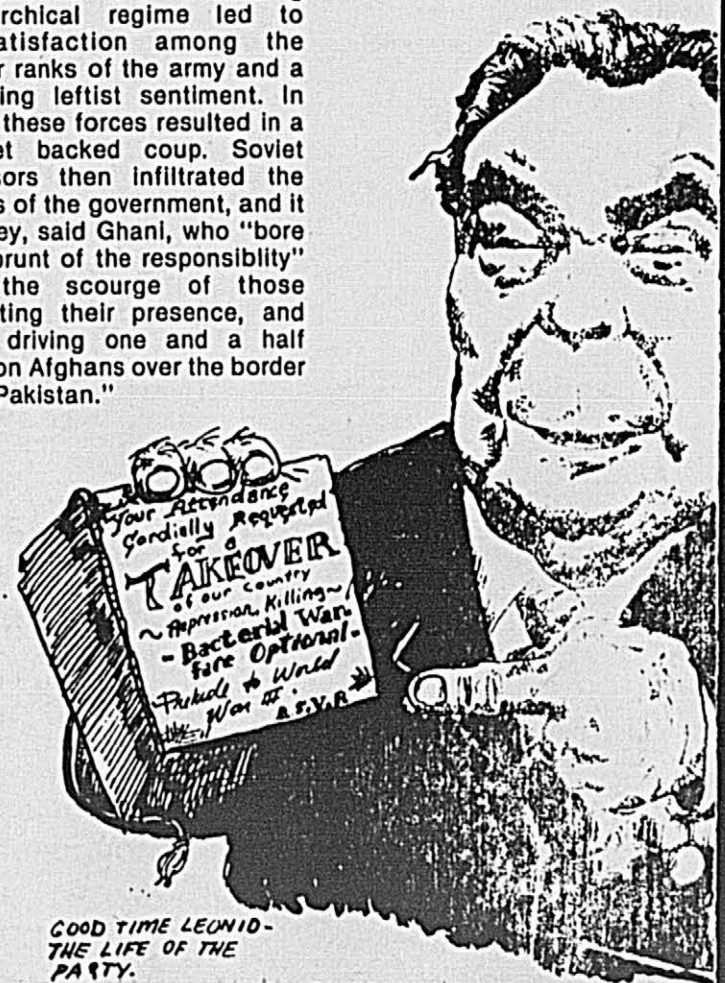
"Since 1956 more than 50% of the annual budget comes from foreign aid," allowing, Ghani said, the aristocracy to maintain power while having no substantial link with the masses.

Ghani said internal economic growth in the late sixties in Afghanistan and prosperity from the oil boom after 1973, coupled with an extremely competitive and unbending hierarchical regime led to dissatisfaction among the lower ranks of the army and a growing leftist sentiment. In 1978 these forces resulted in a Soviet backed coup. Soviet advisors then infiltrated the ranks of the government, and it is they, said Ghani, who "bore the brunt of the responsibility" for the scourge of those resisting their presence, and "for driving one and a half million Afghans over the border into Pakistan."

Ghani concluded that the left in power in Afghanistan, whose position the Soviet Union claims to be defending, are equally as unrepresentative of the Afghan people as was the former aristocracy.

"The left, in taking power, structurally fulfilled the role of the aristocracy," he said.

The point was made to professor Ghani that sources in Pakistan identify those resisting the invasion by the



Commentaire

On veut votre bien on va l'avoir

"Mon rôle en tant que membre du cabinet fédéral est de voir à ce que chaque dollar canadien dépensé à l'étranger rapporte le maximum au Canada."

Sénateur Martial Asselin
Le Devoir, 31 octobre 79

Saviez-vous que l'avenir du Canada repose sur les investissements des multinationales dans le tiers-monde? A qui au juste ces investissements profitent-ils?

Eh oui, le Canada en tant que pays capitaliste est caractérisé par des multinationales qui doivent pour survivre investir où c'est le plus rentable. Le tiers-monde avec sa main d'œuvre à bon marché, ses richesses naturelles abondantes et un marché vaste pour l'écoulement de marchandises canadiennes doit nécessairement être l'endroit idéal pour l'exportation de capitaux canadiens par les multinationales canadiennes.

Malgré la croyance populaire, le Canada comme pays capitaliste avancé est impérialiste; ce ne sont pas seules les grandes puissances qui imposent leurs quatre volontés aux quatre coins du globe qui le sont. C'est ainsi que les investissements canadiens dans le tiers-monde ont doublé entre 1965 et 1970 et toujours dans cette même période, Statistiques Canada nous dévoilait que les investissements directs canadiens ont augmenté de 325% en Amérique Latine et de 80% dans les Caraïbes. C'est ainsi que des compagnies bien de chez nous ont élu domicile dans le tiers-monde, telles Noranda au Chili, Inco en Indonésie, Falconbridge en République Dominicaine, Sheritt-Gordon aux Philippines, Brascan au Brésil et j'en passe, et bien sur l'ACDI (Agence Canadienne de Développement Internationale) joue un rôle de catalyseur d'exportations et d'investissement canadiens dans le tiers-monde.

Est-ce que vous pensez que les investissements canadiens sont profitable au peuples et pays du tiers-monde? A qui au juste ces investissements profitent-ils?

Selon un étude par Steven W. Langdon que vient de publier le Conseil Economique du Canada, les investissements canadiens profitent aux sociétés multinationales canadiennes installées dans les pays du tiers-monde, pendant que ni le pays que l'on veut aider, ni l'économie canadienne, ne tirent un avantage aussi net. L'étude révèle que les investissements canadiens dans le tiers-monde font perdre des emplois aux Canadiens ainsi que des exportations (donc des devises). Toutefois, pour les multinationales canadiennes les bénéfices sont avantageux, les investissements canadiens dans le tiers-monde rapportent environ deux fois les devises canadiennes qui y sont investies directement.

L'impérialisme canadien dans le tiers-monde n'est donc profitable ni pour le peuple canadien, ni pour les peuples et pays du tiers-monde. Les investissements ne sont profitables qu'aux actionnaires des multinationales, à la bourgeoisie canadienne. Ce n'est donc pas surprenant que l'état canadien contrôlé par la bourgeoisie canadienne aide ses multinationales à exploiter les travailleurs et paysans du tiers-monde. La politique extérieure du Canada est justement pensée en fonction de la stabilité et rentabilité des investissements canadiens. Ce qui explique les liens politiques entretenus par le Canada avec des dictatures militaro-policières. Il ne faut pas alors être surpris que la bourgeoisie canadienne contrôle les moyens de communication et d'information, les universités et les centres de recherche de ces universités, afin qu'ils servent ces intérêts, et cache la vraie dimension des investissements canadiens dans le tiers-monde.

Nous, étudiants de McGill, ne devons pas être surpris que certains professeurs de McGill travaillent pour ces multinationales en véhiculant des interprétations et propos pro-impérialistes dans certains cours en anthropologie, histoire, politique etc., que l'Allan Memorial Institute ait servi à des expériences en technique de lavage de cerveau et de recherche en persuasion, que des espions et experts dans les techniques de contre-insurrection se pratiquant quelquefois au Brésil ou ailleurs se déguisent en professeurs.

Claude Rémillard.

To the Daily:

Since you published Professor Jean-Guy Vaillancourt's attack on our university in your edition of the first, I am sure you will wish to publish my retort to it, also published by *Le Devoir*, in English translation. I am therefore attaching a copy of it.

Mario Bunge

Editor's note: Professor Vaillancourt's letter was submitted to us already translated into English. We apologize, but we do not have the resources to translate letters ourselves.

Au McGill Daily:

L'auteur est professeur à la Foundations and Philosophy of Science Unit de l'Université McGill.

Dans son article "L'affaire Mandel ou l'arrogance de McGill" du 27 septembre, le professeur Jean-Guy Vaillancourt du département de sociologie de l'Université de Montréal, suggère la possibilité de priver l'université McGill de son autonomie si elle ne met pas en tutelle son département de sciences politiques pour

avoir refusé d'engager le Dr David Mandel. En effet, il écrit: "si McGill refuse de le faire, ne serait-il pas souhaitable alors que le peuple du Québec songe sérieusement à se réapproprier ce bastion d'arrogance et d'oppression coloniale pour le faire servir à ses besoins plutôt que de le laisser continuer à fonctionner dans le mépris des droits et de la justice les plus élémentaires?"

Ainsi donc, le professeur Vaillancourt ignore qu'en démocratie les universités sont autonomes: qu'elles ont le droit d'engager ou renvoyer leurs enseignants ainsi que de conférer des diplômes et de refuser de le faire, sans interférences extérieures. Il ignore que cette autonomie est une condition nécessaire de la liberté de recherche et d'enseignement, et que cette liberté académique est à son tour une condition nécessaire d'excellence intellectuelle. Il semble ignorer aussi, ce sociologue, que ce sont les régimes fascistes qui, loin de respecter l'autonomie universitaire, la détruisent en mettant les universités en tutelle. C'est ainsi que le nazisme a détruit l'université

allemande (au nom du peuple allemand, bien entendu) et c'est comme ça que les dictatures militaires détruisent la culture supérieure en Amérique Latine et ailleurs.

Je ne doute pas que les dirigeants de McGill ont fait beaucoup d'erreurs le long des 160 années de vie de cette université. Peut-être l'erreur la plus grave a-t-elle été de laisser partir Ernest Rutherford, le fondateur de la physique nucléaire (née à McGill), au commencement du siècle. Soit dit en passant, en quittant McGill, Rutherford n'a pas écrit des lettres aux journaux mais il a continué ses recherches qui lui valurent le prix Nobel et le titre de Lord. C'est que la recherche scientifique n'est pas un boulot comme un autre: c'est d'abord une vocation tout comme la vocation religieuse ou artistique. Si elle ne peut se réaliser dans un endroit donné, elle pourra se réaliser ailleurs à condition qu'il y ait du talent et de la persévérance.

Peut-être le refus d'engager le Dr Mandel a-t-il été une erreur: je ne le sais pas. Malheureusement les erreurs sont inévitables, surtout dans

Ahmed: Soviet invasion of Afghanistan

by John Lambert

The Soviet Union's invasion of Afghanistan last December was the result of a fear of a growing military alliance among the countries of the western world, according to Professor Aljaz Ahmed, speaking to a group of fifty students Friday night.

Professor Ahmed was one of three speakers at a conference entitled "Afghanistan: Soviet Invasion and its Implications for South Asia." The other two speakers at the conference organized by the South Asian People's Association (SAPA) of McGill were Ashraf Ghani from Columbia University, and Iqbal Leqhari, from Concordia.

All three speakers were opposed to the invasion, and condemned the Soviet Union for its intervention in Afghanistan. However, the approach taken by professors Ghani and Iqbal differed markedly from that of professor Ahmed on the "necessity" of the Soviet invasion.

Professor Ghani insisted that in all prior discussions on Afghanistan, "some of the most important issues have been ignored."

The leftist coup of 1978 which preceded the Soviet invasion "was not at all a surprise," he says.

"What allowed it to be swift and sure was that the institution of power had become totally alienated from the rest of society." The aristocracy, at the time of the peasant uprisings against excessive taxes in 1919, "withdrew entirely from the handling of affairs in rural areas." Thus since that time the state has had to rely largely on foreign

investment, particularly from the Soviet Union.

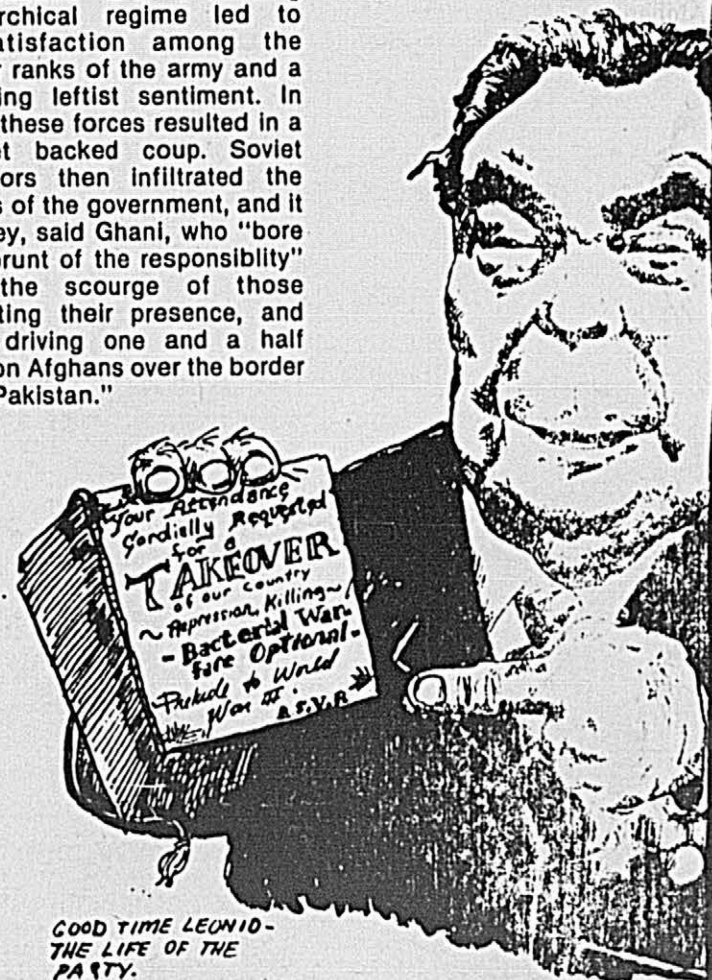
"Since 1956 more than 50% of the annual budget comes from foreign aid," allowing, Ghani said, the aristocracy to maintain power while having no substantial link with the masses.

Ghani said internal economic growth in the late sixties in Afghanistan and prosperity from the oil boom after 1973, coupled with an extremely competitive and unbending hierarchical regime led to dissatisfaction among the lower ranks of the army and a growing leftist sentiment. In 1978 these forces resulted in a Soviet backed coup. Soviet advisors then infiltrated the ranks of the government, and it is they, said Ghani, who "bore the brunt of the responsibility" for the scourge of those resisting their presence, and "for driving one and a half million Afghans over the border into Pakistan."

Ghani concluded that the left in power in Afghanistan, whose position the Soviet Union claims to be defending, are equally as unrepresentative of the Afghan people as was the former aristocracy.

"The left, in taking power, structurally fulfilled the role of the aristocracy," he said.

The point was made to professor Ghani that sources in Pakistan identify those resisting the invasion by the



Letters

le cas des sciences "molles" telles que la science politique, où il n'y a pas des standards de rigueur comme en mathématique, physique, chimie, et même biologie. Mais priver une université de son autonomie n'est pas une erreur inévitable: c'est un crime contre la culture. (Le Code pénal devrait inclure la catégorie de criminel culturel défini comme un individu ou une institution visant la destruction des organismes de création culturelle. Pour l'instant il s'agit d'une catégorie éthique plutôt que juridique.) De surcroît, dans ce cas particulier, le crime culturel obéirait à un désir de vengeance politique et même personnelle, puisque le professeur Vaillancourt garde une dent contre McGill pour avoir refusé d'accorder la permanence à son épouse.

Heureusement McGill, malgré ses erreurs réelles et imaginaires, n'a pas besoin de ma défense, parce qu'elle est la plus prestigieuse des universités canadiennes, par le nombre de ses diplômés et le nombre et la qualité des publications de ses professeurs. En produisant

plus de doctorats, ainsi que des livres et articles de recherche, que les autres universités de la province, McGill sert les besoins du peuple québécois de la seule façon que puisse le faire une université. Le pas du Québec ne peut pas "se réapproprier ce bastion" puisqu'il lui appartient.

Reste l'accusation que McGill serait un "bastion d'arrogance et d'oppression coloniale." Puisque M. Vaillancourt est un sociologue, on s'attendrait de lui à des précisions sur le type et l'intensité de l'oppression coloniale qu'exercerait McGill. Or, il n'en est rien: il ne nous dit pas comment s'exerce l'oppression (par le cyclotron?), ni sur qui (les étudiants?), ni qui en seraient les bénéficiaires (les doyens?). Si M. Vaillancourt fait allusion à la composition ethnique de McGill, on sait qu'elle est la plus cosmopolite de toutes les universités canadiennes, précisément en raison de son prestige international. C'est vrai qu'avant la dernière guerre mondiale le professorat de McGill était recruté principalement au Royaume-Uni. Cette situation a changé

radicalement: maintenant, on éprouve de la peine à trouver des Anglo, soient importés, soit "coloniaux," dans plusieurs départements. Seulement 13% des professeurs de McGill ont obtenu leur doctorat au Royaume-Uni; 44% l'ont obtenu au Canada, 30% aux E.U., 10% en Europe continentale, et le reste ailleurs. Il reste peu de traces de la corde ombilicale.

Finalement on doit rappeler que la vengeance, si douce qu'elle soit, ne fait pas partie de la conduite civilisée, surtout quand elle vise des organisations dévouées à la recherche et l'enseignement. Soit qu'il s'agisse du mouvement "McGill français", soit de la vendetta personnelle des époux Vaillancourt, une vengeance visant la liquidation de l'autonomie universitaire déplace un incident peu civilisé: elle constitue une incitation à commettre un crime culturel. Pour l'instant il n'y a pas de lois réprimant les crimes culturels. On doit se contenter donc de les déplorer et mépriser.

Mario Bunge

Health is no laughing matter To the Daily:

The Health Assessment Day held on Tuesday, October 14 by this university's Nursing students was intended to be just that — a day when willing participants could have aspects of their health assessed that otherwise might not be. They were offered measurements of blood pressure, visual acuity and height and weight, blood typing, a brief first aid course, a two-step stress tolerance test,

relaxation therapy, nutrition counselling and contraception counselling.

I feel that your front page picture of October 15, and the accompanying caption, has given a misdirected image of our profession and our Assessment Day. More importantly, you have exploited McGill's Nursing students who are devoting their time to becoming skilled health professionals.

Helen Babouras
U3 Nursing

Commentaire

Activisme au féminin

Le féminisme québécois (quoiqu'il accuse un certain retard, les femmes québécoises n'ayant par exemple obtenu le droit de vote qu'en 1940) connaît aujourd'hui un militantisme de plus en plus vigoureux.

Les groupes qui ensemble et de front constituent "le mouvement féministe québécois," séparément représentent un amalgame d'idéologies et de pratiques variées. D'une certaine façon, cette diversité est saine et constructive puisqu'elle démontre que tenant compte de leur classe, milieu, appartenance idéologique et/ou proclivité sexuelle, les femmes québécoises actives reconnaissent la nécessité de s'impliquer à l'intérieur des groupes qui représentent le mieux leurs êtres et leurs intérêts. D'une autre façon, cette diversité ne fait qu'accroître entre les groupes les tensions qui sont dues à ces mêmes facteurs.

Mais les tensions ne se font sentir que lorsqu'un véritable conflit d'intérêt apparaît... Et ceci n'est que très rare, du moins très peu apparent. Les conflits sont latents, et on ne les stimule pas, de peur d'éveiller la pataille ou de destructrice. Et toutes sont très conscientes du fait qu'une telle occurrence ne serait vraiment pas particulièrement profitable...

Les différences évidentes sont entre les groupes qui pratiquent un militantisme d'ordre radical, et entre ceux qui pratiquent des politiques du type réformiste, qui ne font que corriger une situation particulière, sans étudier ses causes profondes.

Mais que les groupes soient considérés de gauche ou de droite, l'important se résume en leur capacité à vouloir collaborer le plus souvent possible, de s'unifier pour défendre les femmes du Québec, et combattre les structures et les traditions qui les maintiennent dans des situations discriminatoires et des positions de dépendance.

L'association des femmes de McGill appuie et soutient, participe et organise des activités, des rencontres avec plusieurs groupes féministes de la province et surtout de Montréal. Le Mouvement contre le Viol et le Centre d'Information et de Référence pour femmes entre autres. Nous essayons d'offrir des services divers aux femmes de McGill, et surtout de collaborer avec les différents groupes de McGill, d'agir en tant qu'élément de liaison entre la communauté féministe anglophone et la communauté féministe francophone, la communauté féministe québécoise et la petite communauté de McGill.

Du 27 au 31 octobre, l'Association des femmes de McGill organise une semaine dont le thème est "l'activisme au féminin."

Aujourd'hui, des films sur la situation des femmes à Cuba et aux Indes, ainsi que sur la controverse de Nestlé, seront présentés. Il y aura également une présentation sur la condition des femmes en Chine en fin d'après-midi.

Mercredi, deux panels discuteront de l'éducation supérieure chez les femmes. La journée de jeudi est consacrée à la santé et finalement, la semaine se clôturera vendredi avec une discussion sur l'éco-féminisme.

Toute information concernant la semaine est disponible au local de l'Association des femmes, au local 423, de l'édifice Union.

Grace Krupa

a result of fear of Western Alliance

Soviet Union as representing reactionary factions in Afghanistan. Ghani replied, "We should at least have the coolness to allow the people who decide their lives to show what people they resist. When the Vietnamese resisted Americans, no matter which group came it was progressive. When the Afghans resist I just would like the same criterion to be applied."

Professor Leqhari, author of a paper entitled "The Pakistani Left" continued along

the same lines as professor Ghani, demonstrating that the left in Pakistan is essentially opportunist, that "pro-Soviet propaganda would be very effective, working upon the sentiment of the masses who are opposed to the brutal military dictatorship of general Zia."

He said that for the Pakistani left, it is "now politically opportune to be pro-Soviet, whereas before it was politically opportune to be pro-Chinese. In each case they allied themselves with the country which was most likely to lead them to a socialist revolution."

"The Soviet Union has been keeping good relations with the left-wing groups in Pakistan," Leqhari said, pointing out that "the Soviet Union is in a strong position to dismember Pakistan, for it has the military and political force to do as it did to Afghanistan."

Leqhari finished by warning strongly against opportunism and alliance with the Soviet Union by the Pakistani left. The left, he said, "would only be subservient to the Soviets, as the Beluchistan are subservient in Afghanistan." He said they must "eschew dangerous shortcuts to revolution, and dig its roots deep into the masses," and thus "clear the road to genuine advance in Pakistan."

Professor Ahmed's analysis differed greatly from those of Leqhari and Ghani. He began his talk by agreeing that "Whatever the global consideration, it is not proper for a socialist country to intervene in the affairs of another country for global reasons rather than

the affairs of another country."

Following this statement the main thrust of his talk focussed however, on those global considerations, using them to justify, to an extent, the Soviet invasion.

"Times are too dangerous to be long in rhetoric," he says. "After their defeat in Indochina, and their inability to penetrate into Angola, the United States started to build in South Asia."

Professor Ahmed looked at United States ties with Somalia, Oman, Kenya, Egypt and Pakistan, and at multi-billion dollar investments by the U.S. into Iraq and Saudi Arabia arms development, and declared it is "this stockpile of U.S. arms" which caused the Soviet Union to act the way they did.

The question was raised as to whether this "stockpile" justified the large-scale infiltration of Soviet military and advisors into Afghanistan, to which Ahmed replied, "Can you tell me what they have gained? They have got bogged down in a war which is going to be a drain on Soviet resources, human resources, military resources, technical resources; which is going to blow Soviet credibility apart in the third world generally. It is politically damaging to them, economically draining to them. What have they gained?"

To this question a member of the audience replied, "That's the price of imperialism."

Professor Ahmed finished by saying that the revolution in Iran makes a great turning point in the history of South Asia.

"If this revolution succeeds it will be the same kind of

watershed in the history of our region that the French Revolution was for Western civilization," he said.

"For the first time in our part of the world has a revolution been made not among the

military but among the masses."

He added that if the revolution succeeds, "no foreign power can determine the history of our people."



Aujourd'hui

South Africa Committee

There will be a meeting today of the External Affairs Committee on South Africa today in Union room 301 at 5:00 pm.

Liberal McGill

General Meeting today in Union room B01, at 5:00 pm.

NDP McGill

General Meeting at 4 pm in Union room 426. Everybody bring ideas for the Bill topic of the Mock Parliament. New members welcome.

NDP McGill

General Meeting at 4:00 pm in room 302. Denis Faubert, head of NDP Quebec office, will be speaking on the NDP in Quebec today. All old and new members are invited to attend.

Scrivener

accepte dès maintenant poèmes et nouvelles francophones! Venez déposer vos textes au local B20, ou dans la loge du concierge, du Arts Building (392-4483). La date limite pour la soumission des manuscrits est le 9 janvier 1981.

McGill Program Board

Important executive meeting of the Program Board at 5:00 pm in room B07. Réunion importante des executives du

Cross-Country Ski Club

If you are interested in training for competitions or just want to learn how to ski and be fit, then join us. Our first meeting will be held tomorrow at 6 pm in the COTC lounge of the Sir Arthur Currie Gym.

Program Board à 17h00. Salle B07.

Women's Union

Second day of Women's Week will be devoted to Third World women. 12-1:00: Film "Women in Cuba," 1-1:30: Film about the Nestle controversy "The Formula Factor," 1:30-2:30: Film "Shakti" about women in India. At 4:00 Patricia Alexander will speak on "Women in China." All events will take place in Union room 310.

Hillel

"Dialogue '80" with Mike Kropveld: "Mind Control." 12:30 p.m. 3460 Stanley.

Radio McGill

Like to go to the movies for free? Today, at 9, 11, 1:15, 4:15, Radio McGill gives a pass for 2 to the Seville theatre. How to win? When you hear the trivia question announced on the air and you have the right answer, phone us at 392-8938 or run down to room B-11 in the basement of the Union Building. The first McGill student with right answer gets a pass for two to a movie tonight. Music and movies from CFRM.

McGill Christian Fellowship

invites you to a Potluck Supper this evening at 5:30. Bring along your favourite dish to Diocesan College (3473 University St.). Our guest speaker is Glenn Smith from Campus Crusade. All welcome.

Dr. Gold on cancer

8:00 p.m., Leacock room 820. Dr. Phil Gold, Physician-in-Chief, Montreal General Hospital and past Director of the McGill Cancer Centre, will discuss the progress being made in understanding the various facets of cancer.

Debating Union

Presents Ralph Nader on "The Politics of Nuclear and Chemical Contamination" today at 7:30 in Leacock 132. **SOLD OUT.** Debating union organizational team meets at 6:30 tonight in front of Leacock 132.

McGill Graduates' Society

Attention. Principal and Mrs. Johnston's Reception for International Students who are studying at McGill for the first time will be held today from 4:30 to 6:30 pm in Redpath Hall. International students may pick up their tickets at the I.S.A. office or at Sadie's in the Union Building from 9:00 am.

World Hunger Committee

Pat Mooney, Canada's leading expert on "Plant Breeders Rights" and the effect of restrictive varietal legislation on world hunger and Third World farmers, will speak at the Centre for Developing Areas Studies, tomorrow morning at 10:00. Every one interested in development please attend.

The Register

McGill's History Journal will be on sale today in the lobby of the Leacock Building. This is the second issue and the cost of a copy is \$1.75.

McGill to participate in cancer research

by Dan Ashkenazy

As if the tedium of mid-term exams and term papers were not enough, McGill students may soon be assuming the challenge of beating cancer. Students' Society VP Internal Marie-Louise Prosen says the Cancer Research Society has proposed creating a branch at McGill.

Marvin Knopp of the Cancer Research Society was on campus recently to discuss the proposal. The Cancer Research Society is a Quebec-based organization, similar to many other groups across the province and Canada which raise money for cancer

research. It has no formal ties with the Canadian Cancer Research Society, which provides money for hospitals, education, the aged, and research in cancer development.

The new club will either be a student club or a Students' Society activity.

"We are leaning towards a Students' Society activity for various reasons," says Prosen. She said that reasons include control over the "pursestrings," fund-raising methods, and most important, its guaranteed yearly functioning at McGill University and a permanent chairperson.

Student blockade wins crosswalk

ST. JOHN'S (CUP) — A student blockade of a Memorial University of Newfoundland road ended October 21 when

the provincial government promised to construct permanent crossing facilities on the parkway which recently claimed the life of a MUN student.

Judy Ford was killed on October 17 on a pedestrian crosswalk on her way to class. On October 19, 2000 students set up barricades on the parkway, which runs through the campus, demanding that an overhead skywalk be constructed to end the dangerous conditions.

Newfoundland Premier Brian Peckford said October 21 the provincial government would pay 75 per cent of the \$1.5 million cost of constructing two skywalks and installing traffic activated lights on the parkway. The university and the city of St. John's will share the remainder of the costs.

Construction on the skywalks will begin in six months. The traffic lights will be installed next month.

Fences were put on the median of the parkway October 22 to prevent jaywalking. The speed limit has been reduced to 30 kilometres, police patrols will be increased and warning signs will be placed on the parkway.

The government has also agreed to establish additional security measures in a tunnel under the parkway, used infrequently because of poor lighting.

The demonstrators are currently negotiating with the university to ensure that no one who took part in the blockade will be penalized academically.

Joe Greene, president of the Memorial student council, said he is pleased with the results. He said it was a unanimous decision to end the blockade.

UBC

continued from page 1

will be examined very carefully and so will the question of student aid."

UBC students were promised a review of student aid last year which never occurred. The promise was made when the board decided to index tuition to UBC's operating costs, resulting in an immediate 10 per cent fee increase.

Student society president Bruce Armstrong says another increase, combined with the rising cost of housing, transportation and food, poses a formidable financial obstacle for students and many would be unable to cope.

U de M

suite de la page 3

leur présence, le doyen surpris se trouva très embarrassé pour répondre aux questions des journalistes. Les étudiants ont eux-même profité de l'occasion pour exposer leur point de vue à la presse.

Jeu de mardi, il y avait aussi la manifestation, suivie, vendredi, d'une journée de grève. Les étudiants poursuivent leur lutte: ils continuent de harceler le doyen pour qu'il les inscrive à la rencontre devant la sous-commission et préparent d'arrache-pied leur plaidoyer. Finalement, les étudiants occuperont les locaux au département toute la journée demain, avec le support des étudiants de biologie et de polytechnique.

The Canadian Challenge.



JOIN: THE ENERGY TEAM

Geologists. Geophysicists. Engineers. Computer Scientists.

PanCanadian Petroleum Limited, one of the largest Canadian controlled exploration and production companies, is playing a major part in developing oil, gas, coal and uranium. PanCanadian is a growing, dynamic company that needs young, dynamic and ambitious individuals seeking an opportunity to expand. Share your expertise in a stimulating environment where both personal and corporate goals can be achieved under a concerned management.

Come . . . join the PanCanadian Energy Team . . . a career with PanCanadian is a career in energy; a career with a rewarding future.

CONTACT THE PLACEMENT OFFICE
FOR INTERVIEW INFORMATION

PanCanadian Petroleum

par Marie Poirier

Au revoir... à lundi, une coproduction franco-québécoise réalisée par Maurice Dugowson, d'après le roman de Roger Fournier. Avec Carole Laure, Miou-Miou, Claude Brasseur et David Birney.

Les coproductions se portent très bien, merci. Les dégrèvements fiscaux, plus que nos arpentés de neige, attirent les producteurs américains et européens. Ces coproductions sont habituellement des sous-produits de succès américains et maquillent Montréal en grande ville nord-américaine anonyme.

Au revoir... à lundi, de Maurice Dugowson (*Lily, aime-moi, F comme Fairbanks*) fait exception à la règle. C'est la plus québécoise des coproductions récentes et on reconnaît les endroits familiers de Montréal, y compris les logements anciens avec leurs grands escaliers, la contribution québécoise au patrimoine architectural mondial. Mais la réalité montréalaise telle que présentée dans le film est toute autre que celle qu'un film entièrement québécois aurait démontré.

Deux jeunes femmes, Lucie et Nicole, partagent un logement dans ce qui apparaît être le centre-est de la ville. Elles sortent avec des hommes mariés, parce que, comme elles disent, les hommes sont soit laids, cons ou mariés. Le vendredi, les amants réintègrent leur foyer légitime avec

un "Au revoir, à lundi", qui signifie pour les deux amies délaissées un samedi soir passé à écouter la télévision et à boire du scotch.

Julien quitte sa maîtresse Lucie lorsqu'il apprend qu'elle est enceinte de lui et l'amant de Nicole, Robert, la quitte parce qu'il a peur de divorcer. Lucie décide de garder l'enfant, perd son emploi dans une station de radio et fait face à un avenir incertain. Nicole rencontre un riche médecin américain, et célibataire par surcroît. Ils se marient et vont rester à Tampa. Nicole en a vite assez de la vie de riche maîtresse de maison avec un mari toujours absent et revient à Montréal chez Lucie. Le film se termine avec Nicole et Lucie courrant dans la neige sur la montagne avec le petit garçon de Lucie. Seules...

Le roman de Roger Fournier, *Moi mon corps mon âme Montréal etc.* finissait tragiquement avec le suicide de Nicole, qui n'a jamais rencontré le médecin, et la dépression de Lucie, qui est atténuée dans le film. Le roman commençait avec la crise d'octobre mais le film n'a pas inclus cette référence politique qui

n'ajoutait pas grand-chose au roman. Le ton du roman était trop sombre pour un film qui se veut un divertissement et Roger Fournier a collaboré avec Maurice Dugowson à son adaptation.

Le jeu des acteurs est perturbé par le problème des accents. Le film a fait un compromis entre le français international et le québécois: assez québécois pour que l'on croit que l'action se situe à Montréal mais pas au point de dérouter les Français non plus.

Miou-Miou n'a pas de problèmes car elle joue une Française. Le médecin (David Birney) parle anglais ou est doublé en français avec un accent anglais. Mais on se demande la nationalité d'Arnold Samson, le nouvel amant de Lucie, joué par Claude Brasseur. Carole Laure est mal servie par la dualité des accents et oscille entre le français international et le québécois sans trouver de juste milieu.

C'est dommage que les accents chatouillent nos oreilles averties car il s'agit après tout d'un bon film. On se fait prendre par l'histoire et les

acteurs se tirent d'affaire malgré les incongruités citées plus haut. Les rôles secondaires sont amusants: Gabriel Arcand en barman-confident, Gilbert Sicotte en lecteur anglophone de la *Gazette* et un chauffeur de taxi haïtien fraîchement arrivé. La musique de Lewis Furey et les images feutrées enveloppent le film.

Contrairement aux coproductions canado-américaines qui s'affairent à cacher Montréal et ses enseignes françaises, Montréal est reconnaissable dans *Au revoir... à lundi* mais l'image projetée est étonnamment anglaise.

Lucie travaille comme animatrice dans une station de radio de langue anglaise. Elle parle anglais sur les ondes, en français en-dehors, probablement pour éviter trop de dialogues anglais sous-titrés. Le père Noël en face de chez Ogilvy, magasin anglais aux petites enfants, la chanson thème du film, composée par Lewis Furey et chantée par Carole Laure, est en anglais.

Aidé par Roger Fournier, Roger Dugowson a peut-être réalisé que l'anglais est encore la langue du pouvoir à Montréal, malgré la loi 101.

Mais j'en doute. C'est probablement une concession à l'engouement parisien pour tout ce qui est américain.

Si un cinéaste québécois avait réalisé *Au revoir... à lundi*, il aurait probablement mis l'accent sur le caractère anglais de Montréal pour montrer la domination des francophones par l'élite anglaise. Dans le roman, Lucie critiquait ses patrons canadiens-anglais et avait des sentiments indépendantistes. En 1980, le mouvement de francisation semble irréversible et les anglophones sont devenus une minorité. Le stéréotype du grand patron unilingue et dominateur, populaire dans les années 60, fait sourire aujourd'hui, et si un tel phénomène n'est pas démenagé à Toronto, il se fait bien discret au Québec. Un cinéaste québécois aurait réalisé *Au revoir... à lundi*, mais comme les créateurs sont habituellement nationalistes, il est fort douteux qu'il aurait décrit l'interaction entre francophones et anglophones comme normale et entre égaux.

C'est à espérer que le film ait du succès en France car il présente quand même un peu de réalité et d'accent québécois. Vu que les films québécois ne quittent jamais les festivals ou les salles d'art et essai, un compromis comme *Au revoir... à lundi* sera une découverte du Québec pour le grand public. Car avant que les Français acceptent le reste du monde francophone tel qu'il est, beaucoup d'eau va couler sous le Pont-Neuf...

UNDERGRADUATE STUDENTS:

**We're looking
for the
greatest energy source
in the world:
Human Potential.**

We want people with initiative, energy and the ability to manage responsibility. People with imagination and drive.

At Bank of Montreal, good opportunities grow in proportion to your ambition, leadership potential and personal development. And you will be challenged by decision-making situations every day.

If Bank of Montreal sounds like it may suit your style, come and talk to us.

**We'll be visiting your campus in the next few weeks.
Contact your Placement Officer for details of the date and times.**

We'll be looking for you.

We are an equal opportunity employer.



The First Canadian Bank

Bank of Montreal

Learning second language is plus facile que vous pensez

by Heather Tisdale

Learning a second language is similar to learning a first language, McGill Psychology Professor John McNamara told an assembly of 50 in the Bronfman Building Thursday.

"An adult learning a second language goes through the same linguistic process a child does when learning to talk," said McNamara.

It was common opinion until a few years ago that it was very difficult for an adult to learn a second language. Scientists believed that the mind was linguistically senescent at an early age.

"The building blocks for learning a language are the same for a child or an adult," said McNamara. "You have to hear the sound, and if you can't hear it, you will have to make a conscious effort to learn it."

There are differences in the way a language can be taught to an adult; for instance, a teacher can direct an adult in making certain sounds.

An adult also tends to make comparisons between her native language and the one being learned. The child learner is not fully aware of the

distinctions between languages.

McNamara attempted to teach the audience the rudiments of the Irish language in order to prove his point about language distinctions.

"Children learning to talk begin with semantic categories of words — objects and attitudes — and begin to make linguistic generalizations," said McNamara. "I see no other way of learning words."

An adult begins, like a child, with semantic categories and has to find the words in the second language to fit those categories.

"A child is also learning the names of categories," said McNamara.

"When a child begins to learn a language it is already quite clear that he has divided the world into perceptual categories. The child has a lot more in common than we think with the adult learner."

McNamara called the theory about the language part of the mind becoming senescent "poppycock."

The seminar was part of a series of talks on bilingualism sponsored by the Linguistics Department.

THE EATERY

presents:



**THE FINEST FOOD
AT A VERY REASONABLE PRICE**

with
the added Friday Attraction.
(Delicious FALAFEL ISRAELI Style.)

WHERE: 3460 Stanley St.

WHEN: 11:30 am to 1:30 pm Monday to Friday

The Graduates' Society of McGill University
CAREER CONFERENCE
for
MCGILL U1 STUDENTS

The event is scheduled for Saturday, November 1st at 1pm. You may pick up your information and application form at the Box Office (Sadie's) in the Students' Union. Applications should be completed and returned to Sadie's as soon as possible.



HILLEL

845-9171
3460 Stanley

All events take place at 3460 Stanley unless otherwise specified.

ONEG SHABBAT

Friday, October 31, 1980

Come join us for a relaxing evening, fine meal, song, spirit, & warm company.

Services begin at 6 pm.

Cost: Discount card members: \$3.00
Others: \$3.50

**PLEASE CALL IN ADVANCE
TO MAKE RESERVATIONS
845-9171**

**Cours disponibles
Réanimation Cardio Respiratoire**

**"SAUVER UN COEUR"
\$15.00**

Lundi, le 3 novembre de 17h30 à 21h30
Centre Universitaire, local B9

**"SUPPORT VITAL DE BASE"
\$40.00**

5 mardi commençant le 28 octobre
de 18h30 à 21h30
Centre Universitaire, local B9

Vous devez vous enregistrer à l'avance au bureau général
de l'Association des Etudiants de McGill
3480 McTavish, local 105, 392-8922.

Un minimum de 12 enregistrements est requis pour chaque cours.

Ces cours sont offerts par
l'Association des Etudiants de l'Université McGill
en coopération avec Resuscicare.



- 10,000 people gave their permission to have their phone numbers printed in the Directory
- Ever wonder why?
- Why not buy the book, call them up and find out?

THE McGILL STUDENT DIRECTORY

Now available at Sadie's
Co-sponsored by the A.S.U.S.



Super typesetting from SST

Get some super typesetting by the service that caters to McGill students and organizations. We now offer over 50 body type styles and over 100 headline styles. Call now for a quote and scheduling of your next project!

SST Typesetting

Hours: Mon. to Thurs.: 8:30 a.m. - 12 midnight
Fri.: 8:30 a.m. - 5:00 p.m.

932-1454

